

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
15	Հոկտեմբեր	2020 թ.		F	5417373759
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
23	Հուլիս	2020 թ.		Սերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
Թարգմանական ծառայություն					
[7.1] ՀՆՄ կտրոնի համար					

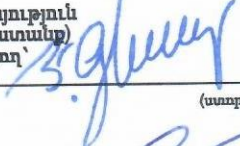
33

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ԳԱՈՒԴԵԱՄՈՒՄ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ			N 2470102730400000				
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Միությունների տուն 4-րդ հարկ սենյակ 112							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան			N 900011054013				
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՅՈՒ Փ. 3,7							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ուսման միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիազորագիր	Համար						
		Ամսաթիվ						

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (տվյալներությունը)	Չափի միավորներ	Շարժանոցի ծավալը կամ ժամանակակաշիկը	Միավորի գինը	Տոկոս (%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Քր գործ - 83160718- (Միջնորդություն) /հայ-գերմ/	էջ	21.25	5500		116875
2	Քր գործ - 83160718- (Որոշում 1) /հայ-գերմ/	էջ	14.07	5500		77385
3	Քր գործ - 83160718- (Որոշում 2) /հայ-գերմ/	էջ	3.9	5500		21450
4	Քր գործ - 83160718- (Որոշում 3) /հայ-գերմ/	էջ	6.4	5500		35200
5	Քր գործ - 83160718- (Անձնագրեր) /հայ-գերմ/	հատ	4	4000		16000
Ընդամենը						266910

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
VOSKANYAN LILIT 7125020275
 (ստորագրությունը, անուն, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող

 (ստորագրությունը, անուն, ազգանունը)

15/10/2020 16:38:27

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)			[2] Սերիա		[3] Համար	
15	Հոկտեմբեր	2020 թ.				Բ		5417373759	
[4] Մատուցման ամսաթիվը						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
23	Հուլիս	2020 թ.				Սերիա		Համար	
						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ			[6] Համար			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)									
Թարգմանական ծառայություն									
[7.1] ՀՂՄ կարգի համար									

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը		«ԳԱՈՒԴԵԱՄՈՒՍ» Մահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՄՊԸ)										
[11] Բանկային տվյալները		Արդշինբանկ ՓԲԸ				N 2470102730400000						
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Միությունների տուն 4-րդ հարկ սենյակ 112										
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը		«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ										
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ պ.տ. զանապետարան				N 900011054013						
[18] Գտնվելու վայրը (քնակության վայրը)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՅՈՒ Փ. 3,7										
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն			Համար							
		Լիազորագիր			Ամսաթիվ							

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Շ/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (ընկալողությունը)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ծախսերի միջակայքը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Քր գործ – 83160718- (Միջնորդություն) /հայ-գերմ/	էջ	21.25	5500		116875
2	Քր գործ – 83160718- (Որոշում 1) /հայ-գերմ/	էջ	14.07	5500		77385
3	Քր գործ – 83160718- (Որոշում 2) /հայ-գերմ/	էջ	3.9	5500		21450
4	Քր գործ – 83160718- (Որոշում 3) /հայ-գերմ/	էջ	6.4	5500		35200
5	Քր գործ – 83160718- (Անձնագրեր) /հայ-գերմ/	հատ	4	4000		16000
Ընդամենը						266910

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
VOSKANYAN LILIT 7125020275
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող
GEVORGYAN EDGAR 4010690054
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

15/10/2020 16:38:27

09/12/2020 15:57:14

ԿԱՏԱՐՈՂ

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

«Գառուդեամուս» ՍՊԸ
 Հասցե՝ ք. Երևան, Թումանյան 42

ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչություն
 Հասցե՝ ք. Երևան, Դեղատան 3

«15» ----- հոկտեմբերի ----- 2020թ.

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն 33

ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

Պայմանագրի անվանումը՝ Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման պայմանագիր No. F5417373759

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ 15.10.2020թ

Սույն հանձնման-ընդունման արձանագրությամբ Կատարողը հանձնում է, իսկ Պատվիրատուն ընդունում է սույն Պայմանագրով սահմանված Ծառայության արդյունքը:

Սույն արձանագրությամբ ամրագրվում է, որ Ծառայությունը մատուցվել է Պայմանագրով սահմանված պահանջների համաձայն:

Թարգմանության ենթակա նյութի անվանումը	Թարգմանության և լեզվական գույքը	Նիշերի քանակը	Հաշվարկային միավորների ընդհանուր թիվը	Հաշվարկային միավորի արժեքը, ՀՀ դրամ	Ծառայության գինը, ՀՀ դրամ
Քր գործ – 83160718 (Միջնորդություն)	հայ-գերմ	38251	21.25	5500	116875
Քր գործ – 83160718 (Որոշորմ 1)	հայ-գերմ	25331	14.07	5500	77385
Քր գործ – 83160718 (Որոշորմ 2)	հայ-գերմ	7031	3.9	5500	21450
Քր գործ – 83160718 (Որոշորմ 3)	հայ-գերմ	11510	6.4	5500	35200
Քր գործ – 83160718 (Անձնագրեր)	հայ-գերմ	—	4հատ	4000	16000
Ը ն դ ա մ ե ն ը՝					266,910

ՀԱՆՁՆԵՑ

[Handwritten signature]

(ստորագրություն)

Կարին Տարգման
Տնօրեն



ԸՆԴՈՒՆԵՑ

[Handwritten signature] Մ. Կարապետյան

(ստորագրություն)

[Handwritten text]
Կենտրոնի գլխավոր տնօրեն
Կարապետյան



Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Քարգմանիչ հրավիրելու մասին

10 հուլիսի 2020թ.

ք.Երևան

ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի քննչական վարչության պետի տեղակալ Տ.Հարությունյանս, վերանայելով վարույթիս թիվ 83160718 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2018թ.-ի հուլիսի 2-ին ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցվել է թիվ 83160718 քրեական գործը՝ «Գրինայրոդուկտ» ՍՊ ընկերության կողմից 427.903.695 ՀՀ դրամի հարկեր վճարելուց խուսափելու դեպքի առթիվ:

Նախաքննության ընթացքում թիվ 83160718 քրեական գործին են միացվել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցված թիվ 83160818 և թիվ 83162218 քրեական գործերը՝ համապատասխանաբար «Վիլիջ Գրուպ» ՍՊ ընկերության կողմից և «Սպայկա» ՍՊ ընկերությունների վերաբերյալ, «Հունիս» ՍՊ ընկերության վերաբերյալ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 2-րդ մասի հատկանիշներով հարուցված թիվ 83101619 քրեական գործը, «Դիսքրիմէքս» ՍՊ ընկերության վերաբերյալ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցված թիվ 83182419 քրեական գործը, Սուրեն Ածիկյանի վերաբերյալ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 235-րդ հոդվածի 1-ին մասով հարուցված թիվ 83102319 քրեական գործը, «Օֆիս Կլասս» ՍՊ ընկերության վերաբերյալ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցված թիվ 83166019 քրեական գործը, Միքայել Մինասյանի վերաբերյալ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 310.1-րդ հոդվածի 1-ին մասով հարուցված թիվ 83100320 և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 310.1-րդ հոդվածի 1-ին մասով, 314.3-րդ հոդվածի 2-րդ մասով և 190-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 1-ին կետով հարուցված թիվ 83101020 քրեական գործերը, «Մեդիա Միսթմս» ՍՊ ընկերության վերաբերյալ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցված թիվ 83163320 քրեական գործը, Լեոնիդ Արևշատյանի վերաբերյալ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 38-205-րդ հոդվածի 2-րդ մասով ու 190-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 1-ին կետով հարուցված թիվ 83101220 քրեական գործը և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 309-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցված թիվ 62212120 քրեական գործը:

Քրեական գործի նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել իրավական օգնություն ցուցաբերելու միջնորդություն ուղարկել Ավստրիայի Հանրապետություն, որը անհրաժեշտ է հայերեն լեզվից թարգմանել գերմաներեն լեզվով:

Նկատի ունենալով, որ հայերեն լեզվից գերմաներեն լեզվով գրավոր թարգմանելու համար որպես գերմաներեն լեզվի թարգմանիչ առաջարկվել է Մարիա Բալայանի թեկնածությունը, ուստի ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ հոդվածով, 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

[1] Մտնու գրասա ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)			[4] Ստորա		[5] Համար	
7	Դեկտեմբեր	2020 թ.				Բ		2563152787	
[4] Մատուցման ամսաթիվը						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
7	Դեկտեմբեր	2020 թ.				Սերիա		Համար	
						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կերման ամսաթիվ			[6] Համար			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)									
Թարգմանական ծառայություն									
[7.1] ՀՂՄ կտրոնի համար									

55

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի										
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)			0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը										
[10] Անվանումը			«ԳԱՈՒԴԵԱՍՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները			Արդշինբանկ ՓԲԸ			N 2470102730400000				
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)			ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ԹՈՒՄԱՆՅԱՆ 42							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ										

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի										
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)			0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը										
[16] Անվանումը			«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները			ՀՀ պետ. գանձապետարան			N 900011054013				
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)			ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Ս.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ										
[20] Ում միջոցով			Անուն, ազգանուն							
			Լիազորագիր		Համար		Ամսաթիվ			

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման երթակա գումարի հաշվարկը						
№№ Հ/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (տվյալներովությունը)	Չափի միավորը	Ընդամենը ծավալը կամ ծախսերը	Միավորի գինը	Զեղչ (%)	Միջոց
1	2	3	4	5	6	7
1	Քր գործ՝ 83166320 /ռուս-հայ/	էք	1.3	3500		4550
Ընդամենը						4550

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
KARAPETYAN HRACHYA
 2107940177
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող՝
[Ստորագրություն]
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)
[Ստորագրություն]

07/12/2020 17:25:36

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ	Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Սերիա	[3] Համար
7 Դեկտեմբեր 2020 թ.			Բ	2563152787
[4] Մատուցման ամսաթիվը			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
7 Դեկտեմբեր 2020 թ.			Սերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (տպամաներ)				
Թարգմանչական ծառայություն				
[7.1] ՀՂՄ կտրոնի համար				

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ԳԱՌԻԴԵԱՍՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ		N 2470102730400000					
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՍԱՍ ԹՈՒՄԱՆՑԱՆ 42							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան		N 900011054013					
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՍԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիազորագիր		Համար					
			Ամսաթիվ					

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Շ/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (ընդանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ժամանակակիցը	Միավորի գինը	Ձեռք(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Քր գործ 83166320 /ռուս-հայ/	էջ	1.3	3500		4550
Ընդամենը						4550

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
KARAPETYAN HRACHYA
 2107940177
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող
GEVORGYAN EDGAR 4010690054
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

07/12/2020 17:25:36

09/12/2020 15:57:06

ԿԱՏԱՐՈՂ

«Գաուդեամուս» ՍՊԸ
Հասցե՝ ֆ. Երևան, Թումանյան 42

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ՀՀ ՊԵՎ ԲՆՆՅԱԿԱՆ ՎԱՐՋԱՊՈՒՆ
Հասցե՝ ֆ. Երևան, Դեղատան 3

«07» -----դեկտեմբերի----- 2020թ.

Ա Ր Ջ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն 55

ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

Պայմանագրի անվանումը՝ **Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման պայմանագիր No. Բ2563152787**

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ 07.12.2020

Սույն հանձնման-ընդունման արձանագրությամբ Կատարողը հանձնում է, իսկ Պատվիրատուն ընդունում է սույն Պայմանագրով սահմանված Ծառայության արդյունքը:

Սույն արձանագրությամբ ամրագրվում է, որ Ծառայությունը մատուցվել է Պայմանագրով սահմանված պահանջների համաձայն:

Թարգմանչական ենթակա կյաթի անվանումը	Թարգմանչական լեզվական զույգը	Նիսերի քանակը	Հաշվարկային միավորների ընդհանուր թիվը	Հաշվարկային միավորի արժեքը, ՀՀ դրամ	Ծառայության գինը, ՀՀ դրամ
Քր գործ՝ 83166320	Ռուս-Հայ	2371	1.3	3500	4550
Ը ն դ ա մ ե ն ք ՝					4550

<p>ՀԱՆՁՆՆԵՐ</p> <p>02576753</p> <p>«ԳԱՍՏԵԱՄՍ»</p> <p>«GAUDEAMUS»</p> <p>Կարինե Գևորգյան</p> <p>Տնօրեն</p>	<p>ԸՆԴՈՒՆՆԵՐ</p> <p>Մկրտիչ Գևորգյան</p> <p>Միջնորդ</p>
--	---



Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ ՀՐԱՎԻՐԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

21-ը օգոստոսի 2020թ.

ք.Երևան

«ՊԵԿ քննչական վարչության 1-ին բաժնի ավագ քննիչ Ա.Խաչատրյանս, անայելով վարույթիս թիվ 83166320 քրեական գործի նյութերը,

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

«ՊԵԿ քննչական վարչությունում քննվում է թիվ 83166320 քրեական գործը՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 2-րդ մասի հատկանիշներով՝ «Բլեք Փիք» ՍՊ Վճարվածություն կողմից հարկին առանձնապես խոշոր չափերով չվճարելու դեպքի առթիվ:

Թարգմանչական ծառայություններ մատուցող «Գաուդեամուս» ՍՊ Վճարվածությունից ստացված գրության համաձայն՝ քրեական գործով հայերեն լեզվից ռուսերեն լեզվով և ուկրաիներեն լեզվից հայերեն լեզվով որպես թարգմանիչ հանդես եկող համար առաջադրվել է Լիլիթ Սուրիկի Խաչատրյանի թեկնածությունը (անձնագիր՝ 0305005, տրված 19.12.2012թ. 040-ի կողմից, թարգմանիչի որակաորման տեղեկանք, տրված 06.07.2010թ., անժամկետ):

Ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 338-րդ, 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Վարույթում քննվող թիվ 83166320 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ընտրվել թարգմանչական ծառայություններ մատուցող «Գաուդեամուս» ՍՊ Վճարվածություն հայերեն լեզվից ուկրաիներեն լեզվով և ուկրաիներեն լեզվից հայերեն լեզվով թարգմանություններ իրականացնող Լիլիթ Սուրիկի Խաչատրյանին, որը գործով արտահարգված անձ է:

2. Լիլիթ Սուրիկի Խաչատրյանին պարզաբանել նրա իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

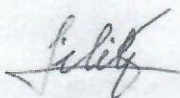
ԱՎԱԳ ՔՆՆԻՉ՝



Ա.ԽԱՉԱՏՐՅԱՆ

Սույն որոշումը ինձ հայտնվել է 21.08.2020թ.: Ես նախազգուշացված եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչի իրավունքները և պարտականությունները և նախազգուշացվել եմ նախաքննության կամ հետաքննության տվյալները հրապարակելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 342-րդ հոդվածով սահմանված քրեական պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչ՝



Լիլիթ Խաչատրյան



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ
ՔՆՆՉԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

«__» _____ 2020թ.

No—Ն/12.1/197787-2020 --

ՀՀ ՊԵԿ ԳԼԽԱՎՈՐ ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ
ՊԱՐՈՆ ԷԴԳԱՐ ԳԵՎՈՐԳՅԱՆԻՆ

Հարգելի՛ պարոն Գևորգյան,

Ելնելով աշխատանքային անհրաժեշտությունից, խնդրում եմ Ձեր հանձնարարականը համապատասխան ստորաբաժանման աշխատակիցներին՝ ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության վարույթում քննվող քրեական գործերի շրջանակներում մատուցված թարգմանչական ծառայությունների դիմաց կատարել համապատասխան փոխանցումները:

Բնօրինակ փաստաթղթերը՝ թիվ 33, 55, Ա7347897246, Ա570228972, Ա3921024640, Ա0871007290, Բ1391204272 արձանագրությունները կտրամադրվեն առձեռն:

ՀԱՐԳԱՆՔՈՎ

ՊԵՏԻ ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՏԱՐ՝

ՏԻԳՐԱՆ ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ

Կատարող՝ ՊԵԿ ՔՎ ՏՏ մասնագետ
Հասմիկ Արզարյան
Հեռ: 011 54 42 17



ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ
ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ
ԿՈՄԻՏԵ

0015, Երևան, Մ. Խորենացու 3,7 Հեռ. +374 60 54 46 57
Կայք՝ www.petekamutner.am Էլ. փոստ՝ secretariat@petekamutner.am